

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Елабужский институт (филиал)



Программа дисциплины
Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профиль) подготовки: Английский язык, родной (татарский) язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОП ВО
2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП ВО
3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся
4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий
 - 4.1. Структура тематического плана контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)
 - 4.2. Содержание дисциплины (модуля)
5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)
6. Фондооценочных средств по дисциплине (модулю)
7. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимых для освоения дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)
11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)
12. Средства адаптации преподавания дисциплины (модуля) к потребностям обучающихся с инвалидностью и с ограниченными возможностями здоровья
13. Приложение №1. Фондооценочных средств
14. Приложение №2. Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)
15. Приложение №3. Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель Яхина А.М. A.M.Yahina@kpfu.ru
английской филологии и межкультурной коммуникации, отделение иностранных языков)

(Кафедра

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения ОПОПВО

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль), должен обладать следующими компетенциями:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) УК-4.2 Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения различных коммуникативных задач на государственном и иностранном языках УК-4.3 Ведет деловую переписку, учитывая особенности стилистики официальных и неофициальных писем, социокультурные различия в формате корреспонденции на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.4 Умеет коммуникативно и культурно приемлемо вести устные деловые разговоры на государственном и иностранном (-ых) языках УК-4.5 Демонстрирует умение выполнять перевод академических текстов иностранного (-ых) на государственный язык

Обучающийся, освоивший дисциплину (модуль):

Должен знать:

- принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке

Должен уметь:

-

осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях

Должен владеть:

- методами деловой коммуникации на

иностранном языке в профессиональной сфере применения адекватных языков

ых форм и средств.

2. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОПВО

Данная дисциплина (модуль) включена в раздел "Б1.О.02.02 Дисциплины (модули)" основной профессиональной образовательной программы 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (Английский язык, родной (татарский) языки литература)" и относится к обязательным дисциплинам.

Осваивается на 2 курсе в 3 семестре.

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных (ые) единицы (ы) на 72 часа (ов).

Контактная работа - 36 часа (ов), в том числе лекции - 0 часа (ов), практические занятия - 36 часа (ов), лабораторные работы - 0 часа (ов), контроль самостоятельной работы - 0 часа (ов).

Самостоятельная работа - 36 часа (ов).

Контроль (зачёт/экзамен) - 0 часа (ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины: зачёт в 3 семестре.

4. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

4.1 Структура тематического плана контактной и самостоятельной работы по дисциплине (модулю)

N	Разделы дисциплины /модуля	Семестр	Виды и часы контактной работы, их трудоемк ость (в часах)			Самостоятельная работа
			Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема1.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 1-2	3	0	2	0	4
2.	Тема2.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 3-4.	3	0	2	0	2
3.	Тема3.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 5-6.	3	0	2	0	2
4.	Тема4.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 7-8.	3	0	2	0	2
5.	Тема5.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 9-10.	3	0	2	0	2
6.	Тема6.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 11-12.	3	0	2	0	2
7.	Тема7.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 13-14.	3	0	2	0	2
8.	Тема8.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 15-16.	3	0	2	0	2
9.	Тема9.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 17-18.	3	0	2	0	2
10.	Тема10.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 19-20.	3	0	2	0	2
11.	Тема11.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 21-22.	3	0	2	0	2
12.	Тема12.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 23-24.	3	0	2	0	2
13.	Тема13.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 25-26.	3	0	2	0	2
14.	Тема14.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 27-29.	3	0	4	0	4
15.	Тема15. Final tasks. Контрольная работа по книге Somerset Maugham. Theatre.	3	0	6	0	4
	Итого: 72		0	36	0	36

4.2 Содержание дисциплины (модуля)

Тема1.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 1-2

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Find the English equivalents for the following words and expressions.
4. Prepare a literary translation of the following passage.
5. Answer the questions.
6. Give character sketches of the main characters.

Тема2.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 3-4.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Give the explanations of the following word combinations in English using an English-English dictionary...
4. Find the English equivalents for the following words and expressions.
5. Prepare a literary translation of the following passage...
6. Answer the questions...
7. Speak on Michael's view on marriage, Michael's thrift, Julia's plans of their running at the theatre together, the scene of the engagement/
8. Act out the scene of Julia and Michael's engagement

Тема3.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 5-6.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Give the explanations of the following word combinations in English using an English-English dictionary
4. Find the English equivalents for the following words and expressions.

5. Agree or disagree with the following...
6. Translate the sentences.
7. Speak on Michael's attitude to Julia, Julia's visit to Jimmy Langton, Michael's flop in America, Julia's visit to Liverpool.

Tema 4. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 7-8.

1. Study the active words and word combinations...
2. Write a short summary of ch. 7-8 using all your active word combinations.
3. Find the English equivalents for the following expressions...
4. Translate the sentences.
5. Agree or disagree.
6. Speak on Michael's military career, the change of Julia's attitude to her husband, Michael's post-war theatrical career, Dolly de Vries, Michael's choice of repertoire for their theatre.

Tema 5. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 9-10.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Give words and phrases to fit the following definitions.
4. Find the English equivalents for the following expressions.
5. Insert the prepositions.
6. Prepare a literary translation of the following passage.
7. Act as teacher. Make up 10 questions to ch. 9-10 covering the main points and ask your group-mates to answer them.
8. Speak on the following: Michael as a manager, Michael as a director, Michael's love of flattery.
9. Comment on the following phrases.

Tema 6. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 11-12.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Find the English equivalents for the following words and expressions.
4. Pronounce and translate the following.
5. Prepare a literary translation of the following passage.
6. Answer the questions.
7. Speak on the following: Charles Tamerley, the oldest of Julia's admirers (his origin, appearance, his love for Julia), Julia's visit to Tavistock Square, Julia's little adventure in the train.

Tema 7. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 13-14.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.
3. Make up a short story (use the active words and word combinations).
4. Give the English equivalents.
5. Insert the prepositions.
6. Prepare a literary translation of the following extracts:
7. Answer the questions.
8. Agree or disagree.
9. Speak on the following: 1. Tom's visit to Julia's dressing-room, 2. their first going out, 3. Julia's effort to help Tom to organize his life,
4. Tom's visit to Taplow. Comment on the events as if you were: a) Tom, b) Julia, Michael, Julia's revenge.

Tema 8. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 15-16.

1. Study the active words and word combinations...
2. Reproduce the situations with active words and word combinations.
3. Give a literary translation of the following passage.
4. Find the English equivalents for the following words and expressions:
5. Prove the following statements.
6. Act as teacher. Make up 10 questions to ch. 15-16.
7. Covering the main points and ask your group-mates to answer them.

8. Speak on: 1. Julia's preparation for Tom's visit, Julia and Tom's reconciliation, Julia and Tom's happy autumn, Dolly's visit to Michael. Present the events as if you were: a) Dolly, b) Michael.

9. Act out a telephone conversation between Julia and Tom.

Тема 9. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 17-18.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Prepare a literary translation of the following passage.

4. Answer the questions.

5. Agree or disagree.

6. Comment on the following phrases.

7. Make up a short summary of ch. 17-18 using your active words and word combinations.

Тема 10. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 19-20.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Find the English equivalents for the following words and expressions.

4. Prepare a literary translation of the following passage.

5. Agree or disagree.

6. Answer the questions.

7. Act out the dialogue between Julia and Joan.

8. Prove the following statements.

Тема 11. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 21-22.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Translate the following sentences.

4. Insert the prepositions.

5. Answer the questions.

6. Act out the conversation between Julia and Tom.

7. Speak on: Julia's attitude towards Avie, Julia's attitude towards Tom, Julia's acting.

Тема 12. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 23-24.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Find the English equivalents for the following words and expressions.

4. Prepare a literary translation of the following passage.

5. Answer the questions.

6. Comment on the following phrases.

7. Speak on: the calmness of the provincial life, Julia's return to the life she had interrupted, Julia's visit to Charles.

8. Retell ch. 24 on behalf of Charles or Julia.

Тема 13. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 25-26.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Prepare a literary translation of the following passage.

4. Answer the questions.

5. Agree or disagree.

6. Translate the sentences.

7. Retell: 1. Ch. 25 on behalf of Julia, on behalf of the young man, 2. Ch. 26 on behalf of Michael or Avie

8. Act out the conversation between Julia and Michael.

Тема 14. Somerset Maugham. Theatre. Chapter 27-29.

1. Study the active words and word combinations...

2. Reproduce the situations with the active words and word combinations.

3. Pronounce and translate.
4. Prepare a literary translation of the following passage.
5. Agree or disagree.
6. Answer the questions.
7. Retell: 1. Ch. 27 - on behalf of Roger on behalf of Julia, 2. Ch. 28 - on behalf of yourself, 3. Ch. 29 - on behalf of Avice, - on behalf of Julia.

Тема 15. Final tasks. Контрольная работа по книге Somerset Maugham. Theatre.

FINAL TASK

I. Describe the following characters:

1. Michael Goslyn
2. Roger
3. Tom Fennel
4. Charles Temerley
5. Dolly de Vries

II. Get ready to speak on one of the following topics:

1. Julia's theatrical career
2. Julia's relations with her family (her husband, her son, her mother and her aunt)
3. Julia's love for Tom Fennel
4. Julia's relations with Charles
5. Jimmy Langron's role in Julia's life
6. Julia's love for Michael
7. Your impression of the book, the problems addressed by the author.

III. Review all the active words and word combinations for the test.

5. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.

Организация самостоятельной работы обучающихся регламентируется нормативными документами, учебно-методической литературой и электронными образовательными ресурсами, включая:

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 6 апреля 2021 года № 245)

Устав федерального государственного автономного образовательного учреждения "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Правила внутреннего распорядка федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего профессионального образования "Казанский (Приволжский) федеральный университет"

Локальные нормативные акты Казанского (Приволжского) федерального университета

6. Фондооценочных средств по дисциплине (модулю)

Фондооценочных средств по дисциплине (модулю) включает оценочные материалы, направленные на проверку усвоения компетенций, в том числе знаний, умений и навыков. Фонд оценочных средств включает оценочные средства текущего контроля и оценочные средства промежуточной аттестации.

В фонде оценочных средств содержится следующая информация:

- соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю);

- критерииоцениваниясформированностикомпетенций;
- механизмформированияоценкиподисциплине(модулю);
- описаниепорядкапримененияипроцедурыоцениваниядлякаждогооценочногосредства;
- критерииоцениваниядлякаждогооценочногосредства;

содержаниеоценочныхсредств,включаятребования,предъявляемыекдействиямобучающихся,демонстрируемымрезультатам,заданиямразличныхтипов.

ФондоценочныхсредствподисциплиненаходитсявПриложении1кпрограммедисциплины(модулю).

7.Переченьлитературы,необходимойдляосвоениядисциплины(модуля)

Освоениедисциплины(модуля)предполагаетизучениеосновнойидополнительнойучебнойлитературы.Литератураможетбытьдоступнаобучающимсяв одном из двухвариантов(либо вобоих из них):

-вэлектронномвиде-

черезэлектронныебиблиотечныесистемынаоснованиизаклученныхКФУдоговоровсправообладателями;

-впечатномвиде-

вНаучнойбиблиотекеЕлабужскогоинститутаКФУ.Обучающиесяполучаютучебнуюлитературунаабонементепочитательскимбилетам всоответствии справиламипользованияНаучной библиотекой.

Электронные издания доступны дистанционно из любой точки при введении обучающимся своего логина и пароля отличного кабинета в системе "Электронный университет". При использовании печатных изданий библиотечный фонд должен быть укомплектован ими из расчета не менее 0,25 экземпляра (для обучающихся по ФГОС 3++ - не менее 0,25 экземпляра)каждого из изданий основной литературы и не менее 0,25 экземпляра дополнительной литературы на каждого обучающегосяизчислаллиц, одновременноосваивающихданную дисциплину.

Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля), находитсяв Приложении 2 к рабочей программе дисциплины. Он подлежит обновлению при изменении условий договоров КФУ

справообладателямиэлектронныхизданийиприизменениикомплектованияфондовНаучнойбиблиотекиЕлабужскогоинститутаКФУ.

8.Переченьресурсовинформационно-телекоммуникационнойсети"Интернет",необходимыхдляосвоениядисциплины(модуля)

TheFreeDictionary-http://www.thefreedictionary.com

Библиотекаучебнойинаучнойлитературы -http://siblibio.com/biblio

Единоеокнодоступакинформационнымресурсам-http://window.edu.ru/catalog/pdf2txt/698/45698/22316?p_page=1

9.Методическиеуказаниядляобучающихсяпоосвоениюдисциплины(модуля)

Видработ	Методическиерекомендации
практические занятия	Овладение основами предмета иностранный (английский) язык предполагает, как аудиторную, так исамостоятельнуюработустудентов.Приподготовкекаудиторнымзанятиямстудентамрекомендуетсяследующийалгоритмработы с заданиями: Заданиянарасширениесловарногозапаса - установить произношение и значения новых слов по словарям (англо-русским и толковым англо-английским); - выписатьэтизначенияифонетическуютранскрипциюсловврабочуютетрадь,установитьправилаграмматическойи лексическойсочетаемостисловавегоразличныхзначениях; - выписатьконтекстуальныепримерыупотреблениясловизтекстаизучаемогохудожественногопроизведения; - составитьсвоипримерыупотреблениясловвпредложениях; - аналогичнопроработатьзначенияустойчивыхсловосочетаний; - составитьписьменную/устнуюситуациюсданнымиисловамиисловосочетаниями,основаннуюнаизучаемом произведении художественной литературы либо основанную на теме, предложеннойпреподавателем; - ответитьнавопросыпотексту,даваяразвернутыеаргументированныевысказывания; - пересказатьотрывоксиспользованиемлексическогоматериалаурока; - составитьдиалог,употребивсловаиустойчивыесловосочетанияиззаданийкданномууроку.

Вид работ	Методические рекомендации
	Проверка подготовленности домашних заданий и дальнейшее развитие связной диалогической и монологической речи происходит аудиторно под руководством преподавателя.
самостоятельная работа	Самостоятельная работа обучающихся выполняется по заданию и при методическом руководстве преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа подразделяется на самостоятельную работу на аудиторных занятиях и на внеаудиторную самостоятельную работу. Самостоятельная работа обучающихся включает как полностью самостоятельное освоение отдельных тем (разделов) дисциплины, так и проработку тем (разделов), осваиваемых во время аудиторной работы. Во время самостоятельной работы обучающиеся читают и конспектируют учебную, научную и справочную литературу, выполняют задания, направленные на закрепление знаний и отработку умений и навыков, готовятся к текущему и промежуточному контролю по дисциплине.
зачёт	1. Адаптированный художественный текст повышенной трудности из произведений английских или американских писателей (возможен, в соответствии с Программой, отрывок из индивидуального чтения). Работа над отрывком включает: -- чтение и литературный перевод 10-15 строк -- изложение сюжета -- интерпретация отрывка с литературоведческих позиций и лингвостилистических наблюдений над отрывком. 2. Составление ситуации пройденным в течение семестра выражениями. Работа над заданием включает: -- перевод выражений -- их правильное контекстуальное использование в ситуации.

10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем, представлен в Приложении 3 к рабочей программе дисциплины (модуля).

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Материально-техническое обеспечение образовательного процесса по дисциплине (модулю) включает все следующие компоненты:
Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации
Комплект мебели (посадочных мест) 60 шт. Комплект мебели (посадочных мест) для преподавателя 1 шт. Маркерная доска 1 шт. Интерактивная доска SMARTBoard 150d 1 шт. Компьютер AMD A6 1 шт. Проектор Sony M3D-SW536C 1 шт. Монитор LG Flatron W1934S 1 шт. Колонки 5 шт. Веб-камера 1 шт. Выход в Интернет, внутриузовская компьютерная сеть, доступ в электронную информационно-образовательную среду. 423 600, Республика Татарстан, г. Елабуга, ул. Казанская, д. 89, ауд. 22

12. Средства адаптации преподавания дисциплины к потребностям обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

При необходимости в образовательном процессе применяются следующие методы и технологии, облегчающие восприятие информации обучающимися инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья:

- создание текстовой версии любого текстового контента для его возможного преобразования в альтернативные формы, удобные для различных пользователей;
- создание контента, который можно представить в различных видах без потери данных или структуры, предусмотреть возможность масштабирования текста и изображений без потери качества, предусмотреть доступность управления контентом с клавиатуры;

- создание возможностей для обучающихся воспринимать одну и ту же информацию из разных источников - например, так, чтобы лица с нарушениями слуха получали информацию визуально, а нарушениями зрения - аудиально;

- применение программных средств, обеспечивающих возможность освоения навыков и умений, формируемых дисциплиной, за счёт альтернативных способов, в том числе виртуальных лабораторий и симуляционных технологий;

- применение дистанционных образовательных технологий для передачи информации, организации различных форм

интерактивной контактной работы обучающегося с преподавателем, в том числе вебинаров, которые могут быть использованы для проведения виртуальных лекций с возможностью взаимодействия всех участников дистанционного обучения, проведения семинаров, выступления с докладами и защиты выполненных работ, проведения тренингов, организации коллективной работы;

- применение дистанционных образовательных технологий для организации форм текущего и промежуточного контроля;

- увеличение продолжительности сдачи обучающимся инвалидами или лицами с ограниченными возможностями здоровья форм промежуточной аттестации по отношению к установленной продолжительности сдачи;

- продолжительности сдачи зачёта или экзамена, проводимого в письменной форме, - не более чем на 90 минут;

- продолжительности подготовки обучающегося к ответу на зачёт или экзамене, проводимому в устной форме, - не более чем на 20 минут;

- продолжительности выступления обучающегося при защите курсовой работы - не более чем на 15 минут.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО и учебным планом по направлению 44.03.05 "Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)" и профилю подготовки "Английский язык, родной (татарский) язык и литература".

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО
ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное образовательное
учреждение высшего образования
«Казанский (Приволжский) федеральный
университет» Елабужский институт (филиал)

Фондоценочных средств по дисциплине (модулю)
Б1.О.02.02 Иностранный язык в профессиональной сфере

Направление подготовки: 44.03.05-Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Английский язык, родной (татарский) язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Содержание

1. Соответствие компетенций планируемым результатам обучения по дисциплине (модулю)
2. Критерии оценивания сформированности компетенций
3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию
4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания
- 4.1. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ**
 - 4.1.1. Устный опрос
 - 4.1.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.1.2. Критерии оценивания
 - 4.1.1.3. Содержание оценочного средства
 - 4.1.2. Эссе
 - 4.1.2.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.2.2. Критерии оценивания
 - 4.1.2.3. Содержание оценочного средства
 - 4.1.3. Контрольная работа
 - 4.1.3.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.1.3.2. Критерии оценивания
 - 4.1.3.3. Содержание оценочного средства
- 4.2. **ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**
 - 4.2.1. Зачёт
 - 4.2.1.1. Порядок проведения и процедура оценивания
 - 4.2.1.2. Критерии оценивания
 - 4.2.1.3. Оценочные средства

1. СООТВЕТСТВИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ ПЛАНИРУЕМЫМ РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ

Код наименование компетенции	Планируемые результаты обучения для данной дисциплины	Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке(ах)	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях Владет методами деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств.	Текущий контроль: Контрольная работа, эссе, устный опрос, Тема1.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 1-2 Тема2.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 3-4. Тема3.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 5-6. Тема4.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 7-8. Тема5.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 9-10. Тема6.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 11-12. Тема7.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 13-14. Тема8.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 15-16. Тема9.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 17-18. Тема10.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 19-20. Тема11.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 21-22. Тема12.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 23-24. Тема13.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 25-26. Тема14.Somerset Maugham. Theatre. Chapter 27-29. Тема15. Final tasks. Контрольная работа по книге Somerset Maugham. Theatre. Промежуточная аттестация: зачёт

2. Критерии оценивания сформированности компетенций

Компетенция	Зачтено			Незачтено
	Высокий уровень (отлично) (86-100 баллов)	Средний уровень (хорошо) (71-85 баллов)	Низкий уровень (удовлетворительно) (56-70 баллов)	Ниже порогового уровня (неудовлетворительно) (0-55 баллов)
УК-4	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке	Хорошо знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке	Знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке, но допускает ошибки	Не знает принципы построения устного и письменного высказывания на иностранном языке, основные требования к деловой коммуникации на иностранном языке
	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях	Хорошо умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях	Умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях,	Не умеет осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной форме

		ситуациях	но допускает ошибки	на иностранном языке, в том числе в нестандартных ситуациях
	Владеет методами деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств.	Хорошо владеет методами деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств.	Владеет методами деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств, но допускает ошибки	Не владеет методами деловой коммуникации на иностранном языке в профессиональной сфере с применением адекватных языковых форм и средств.

3. Распределение оценок за формы текущего контроля и промежуточную аттестацию

Распределение баллов за формы текущего контроля: ус

твный опрос – 30

эссе – 10

контрольная работа – 10

Итого 30+10+10=50 баллов

Промежуточная аттестация – зачёт.

Промежуточная аттестация по данной дисциплине проводится в форме зачёта. Зачёт проходит по билетам.

Преподаватель, принимающий зачёт обеспечивает случайное распределение вариантов зачётных заданий между обучающимися с помощью билетов и/или с применением компьютерных технологий; вправе задавать обучающемуся дополнительные вопросы и давать дополнительные задания помимо тех, которые указаны в билете.

Зачётный билет состоит из двух вопросов. Итого за

зачёт – 50 баллов.

Общее количество баллов по дисциплине за текущий контроль и промежуточную аттестацию: 50+50=100 баллов.

Соответствие баллов оценок:

Для зачёта:

0-55 – не зачтено

56-100 – зачтено

4. Оценочные средства, порядок их применения и критерии оценивания

4.1. Оценочные средства текущего

контроля 4.1.1. Устный опрос

4.1.1.1. Порядок проведения.

Устный опрос проводится на практических занятиях. Обучающиеся выступают с докладами, сообщениями, дополнениями, участвуют в дискуссии, отвечают на вопросы преподавателя. Оценивается уровень домашней подготовки по теме, способность системно и логично излагать материал, анализировать, формулировать собственную позицию, отвечать на дополнительные вопросы.

4.1.1.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 27-30 от максимальных ставятся, если обучающийся в ответе качественно раскрыл содержание темы. Ответ хорошо структурирован. Прекрасно освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован высокий уровень понимания материала, превосходное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 22-26 от максимальных ставятся, если обучающийся раскрыл основные вопросы темы. Структура ответа в целом адекватна теме. Хорошо освоен понятийный аппарат. Продemonстрирован хороший уровень понимания материала, хорошее умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 18-21 от максимальных ставятся, если обучающийся частично раскрыл тему. Ответ слабо структурирован. Понятийный аппарат освоен частично. Понимание отдельных положений из материала по теме, удовлетворительное умение формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

Баллы в интервале 0-17 от максимальных ставятся, если обучающийся тему не раскрыл. Понятийный аппарат освоен неудовлетворительно. Понимание материала фрагментарное или отсутствует. Отсутствует способность формулировать свои мысли, обсуждать дискуссионные положения.

4.1.1.3. Содержание оценочного средства (3 семестр)

1. Julia is very self-assured. What facts can support this idea?

2. Julia is a winner. She makes people and events be the way she wants them to be. What qualities contribute to her success as an actress and a woman?
3. Julia is not an ideal mother from Roger's point of view. Does she admit this fact and regret for that?
4. Is revenge a 'strong' weapon in woman's hands? Remember the case with Avie.
5. 'Men are creatures of habit, that gives women such hold of them'. Agree or disagree with this idea. Use the facts from the text.
6. Julia's reputation was so good that she could afford to do something that seemed inadmissible for other people. Do you agree? Express your point of view.
7. 'Only a woman knows what a woman can do.' Develop the idea supporting it with the facts from the text.
8. "Age cannot wither her, nor custom stale her" "infinite variety" Can these words be referred to Julia?
9. What was Tom's role in Julia's life? Was he a reliable friend or just a lover?
10. Was Julia sincere saying to Avie: "You play charmingly". Why did she want to crush Avie?
11. "The theatre was her only refuge". How do you understand these words relative to Julia?
12. Julia's feelings and experiences in various life situations. Give examples.

4.1.2. Эссе

4.1.2.1. Порядок проведения.

Обучающиеся пишут на заданную тему сочинение, выражающее размышления и индивидуальную позицию автора по определённому вопросу, допускающему неоднозначное толкование. Оцениваются эрудиция автора, полнота работы, логичность, обоснованность, оригинальность выводов.

4.1.2.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 10 от максимальных ставятся, если обучающийся тем полностью раскрыл. Превосходное владение материалом. Высокий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Превосходный стиль изложения.

Баллы в интервале 8-9 от максимальных ставятся, если обучающийся тем в основном раскрыл. Хорошее владение материалом. Средний уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Хороший стиль изложения.

Баллы в интервале 6-7 от максимальных ставятся, если обучающийся тем частично раскрыл.

Удовлетворительное владение материалом. Низкий уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Удовлетворительный стиль изложения.

Баллы в интервале 0-5 от максимальных ставятся, если обучающийся тем не раскрыл.

Неудовлетворительное владение материалом. Недостаточный уровень самостоятельности, логичности, аргументированности. Неудовлетворительный стиль изложения.

4.1.2.3. Содержание оценочного средства

1. W.S. Maugham's role in British Literature.
2. The function of the theatre today as you see it.
3. Julia's character sketch.
4. Roger's character sketch.
5. Tom's character sketch.
6. 'Men are creatures of habit, that gives women such hold of them'
7. 'Only a woman knows what a woman can do.'

4.1.3. Контрольная работа

4.1.3.1. Порядок проведения.

Контрольная работа проводится в часы аудиторной работы. Обучающиеся получают задания для проверки усвоения пройденного материала. Работа выполняется в письменном виде и сдаётся преподавателю. Оцениваются владение материалом, полнота работы, аналитические способности, владение методами, умения и навыки, необходимые для выполнения заданий.

4.1.3.2. Критерии оценивания

Баллы в интервале 10 от максимальных ставятся, если обучающийся правильно выполнил все задания. Проявлен высокий уровень владения материалом. Проявлены превосходные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 8-9 от максимальных ставятся, если обучающийся правильно выполнил большую часть заданий. Присутствуют незначительные ошибки. Проявлен хороший уровень владения материалом. Проявлены средние способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 6-7 от максимальных ставятся, если обучающийся задания выполнил более чем наполовину. Присутствуют серьёзные ошибки. Проявлен удовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены низкие способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

Баллы в интервале 0-5 от максимальных ставятся, если обучающийся задания выполнил менее чем наполовину. Проявлен неудовлетворительный уровень владения материалом. Проявлены недостаточные способности применять знания и умения к выполнению конкретных заданий.

4.1.3.3. Содержание оценочного средства.

Task 1. Translate the following sentences into English using expressions from the Vocabulary Sheet.

1. Получив посылку от Тома, Джулия тотчас решила позвонить ему и выяснить отношения.
2. Том, пришедший к Джулии, был явно не в духе и заявил Джулии, что он не желает быть унесённым содержанием, и что он намерен положить конец их связи.

3. Джулия, видя Тома в таком гневе, поняла, что письмо и деньги, посланные ею, сделали свое дело, и что она вполне отомстила Тому за его невнимательность к себе, но она совсем не хотела отпускать его от себя.
4. Джулия великолепно сыграла роль обиженной женщины, рыдая и заявляя Тому, что ему нужно ее наплевать, и что она очень одинока и несчастна.
5. Долли сказала Майклу, что она готова к любым невзгодам, что она не покинет тонущий корабль и готова пожертвовать своими деньгами во имя любви к Джулии.
6. Джулия прилагала все усилия, чтобы быть милой с Чарльзом, который так долго и преданно ее любил.
7. Том не мог избавиться от привычки краснеть, когда его спрашивали о вещах, которые он считал кровными.
8. Джулия решила, что не будет устраивать скандал Долли, но она даст ей понять, что той не стоит вмешиваться в ее личную жизнь.
9. Джулия старалась изловить все, чтобы Том гордился тем, что он ее возлюбленный, и что именно она дает ему возможность быть на короткой ноге со многими известными людьми.

Task II. Rearrange the letters in the words (the translation for each one is given)

1. vepihe капризный, раздражительный
2. icongsednecdnснисходительный
3. nofedf обижать
4. docnenm осуждать, порицать
5. exv раздражать
6. ralfet говорить неуверенно
7. ligefarхрупкий

Task III. Match the words from column A with their definitions from column B.

B

- | | |
|------------------|---|
| 1. insoluble | 1. a lack of respect |
| 2. contempt | 2. irritable, grouchy or cranky |
| 3. apprehension | 3. speak with hesitation or uncertainty |
| 4. to falter | 4. to be very sad |
| 5. to offend | 5. suspicion of fear or future trouble, foreboding |
| 6. peevish | 6. to irritate; annoy or anger; cause resentful displeasure, insult |
| 7. condescending | 7. behaving as if descending from a superior position to a lower position |
| 8. to condemn | 8. to express an unfavorable judgement or opinion. |

Task IV. Circle the word which does not belong to the words in line.

- irritate annoy wan anger
- fragile
- fragrant flimsy weak sulle
- n sad fatuous gloomy
- peevish cranky cross grim irritable

Task V. Find the correct translation for each word.

1. to moot 1. недостаток, изъян
2. disparity 2. заставлять сделать
3. blemish 3. обижать (ся)
4. to induce 4. ставить вопрос на обсуждение
5. to resent 5. явный, заметный
6. conspicuous 6. разница (напр., в годах)

Task VI. Fill in the words according to the context.

1. Musicians have to _____ before performing.
a. rehearse b. resent c. recount
2. Alcohol can _____ one's ability to drive.
a. jolt b. impair c. induce
3. Hunters wear orange and other bright colors in order to be as other _____ as possible, and thereby hunters by mistake.
a. covert b. cruel c. conspicuous
4. Before 1754, Britain and the North American colonies had a relationship _____ avoid being shot by relationship, but became strained.
a. conspicuous b. cozy c. curt

after that their

Task VII. Match the words from column B with their antonyms from column A and translation from column C.

A	B	C
Careless	1. flatter	
Нагло отпираться	2. devotedly	Быть настороже
	3. archly	Elevate
e, praise	Унижать (ся)	Deceptively
	4. divert	
	Прекращать	Confess (a fault)
	5. alert	Льстить

Concentrate 6. brazen out Хитро, лукаво

Detract 7. cease Преданно

artlessly 8. humiliate Отвлекать, развлекать (ся)

Выполняется на занятии. Каждый студент получает задания, направленные на проверку умения использовать местоимения, артикли, предлоги, временные формы, находить соответствия.

4.2. Оценочные средства промежуточной аттестации

4.2.1. Зачёт

4.2.1.1. Порядок проведения.

Под дисциплине предусмотрен зачёт. Зачёт проходит по билетам. В каждом билете два вопроса.

Зачёт нацелен на комплексную проверку усвоения дисциплины. Обучающийся получает вопрос (вопросы) либо задание (задания) в время подготовки. Зачёт проводится в устной, письменной или компьютерной форме. Оценивается владение материалом, его системное освоение, способность применять нужные знания, навыки и умения при анализе проблемных ситуаций и решении практических заданий.

4.2.1.2. Критерии оценивания.

Баллы в интервале 41-50 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал всестороннее, систематическое и глубокое знание учебно-программного материала, умение свободно выполнять задания, предусмотренные программой, усвоил основную литературу из знаком с дополнительной литературой, рекомендованной программой дисциплины, усвоил взаимосвязь основных понятий дисциплины в их значении для приобретаемой профессии, проявил творческие способности в понимании, изложении и использовании учебно-программного материала.

Баллы в интервале 31-40 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал полное знание учебно-программного материала, успешно выполнил предусмотренные программой задания, усвоил основную литературу, рекомендованную программой дисциплины, показал систематический характер знаний по дисциплине и способен к самостоятельному пополнению и обновлению в ходе дальнейшей учебной работы и профессиональной деятельности.

Баллы в интервале 21-30 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

Баллы в интервале 0-20 ставятся, если обучающийся:

Обучающийся продемонстрировал знание основного учебно-программного материала в объеме, необходимом для дальнейшей учебы и предстоящей работы по профессии, справился с выполнением заданий, предусмотренных программой, знаком с основной литературой, рекомендованной программой дисциплины, допустил погрешности в ответе на экзамене и при выполнении экзаменационных заданий, но обладает необходимыми знаниями для их устранения под руководством преподавателя.

4.2.1.3. Оценочные средства.

1. Адаптированный художественный текст из произведений английских или американских писателей (возможен, в соответствии с Программой, отрывок из индивидуального чтения).

Работа над отрывком включает:

-- чтение и литературный перевод 10-15 строк

-- изложение сюжета

-- интерпретация отрывка с литературоведческих позиций и лингвостилистических наблюдений над отрывком.

2. Составление ситуации с пройденными в течение семестра выражениями. Работа над заданием включает:

-- перевод выражений

-- их правильное контекстуальное использование в ситуации.

Перечень литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля)

Направление подготовки: 44.03.05-Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Английский язык, родной (татарский) язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Литература:

1. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 1 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е.Б.Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е.Б. Карневской. - 3-е изд., перераб. - Минск :Выш. шк., 2013. - 320 с. - ISBN978-985-06-2168-9. -Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=508647>.
2. Английский язык. Стратегии понимания текста. Ч. 2 [Электронный ресурс] : В 2 ч. : учеб. пособие / Е.Б.Карневская [и др.] ; под общ. ред. Е. Б. Карневской. - 3-е изд., перераб. - Минск: Выш. шк., 2013. - 255 с. - ISBN978-985-06-2169-6.-Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=508667>.
3. Арнольд И.В. Стилистика. Современный английский язык [Электронный ресурс] / И.В. Арнольд. - 10-е изд., стер. - М.: Флинта, 2010. - 384 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=495859>
4. Гуревич В.В. English stylistics. Стилистика английского языка [Электронный ресурс]: учеб. пос. / В.В. Гуревич. - 5-е изд. - М.: Флинта: Наука, 2011. - 72 с. - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=465610>
5. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : Уч. пособ. / Н. С. Болотнова. - 4-е изд. - М. : Флинта : Наука, 2009. - 520 с. - ISBN 978-5-9765-0053-2 (Флинта), ISBN 978-5-02-034667-3 (Наука). - Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=405905>.
6. Магомедова А.Н., Идрисова Н.П. - Женщина как 'гендерный концепт' в лингвофилософском ракурсе
Вестник Дагестанского государственного университета - 2015г. №5
Режим доступа: <https://e.lanbook.com/reader/journalArticle/239536/#1>
7. Effective Reading. Eight Stories by W.S. Maugham: Практическое пособие / Солопина Г.А. - М.: НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 145 с. : 60x90/16. - (Высшее образование: Бакалавриат (КрымФУ)) ISBN 978-5-16-107290-5 -
Режим доступа: <http://znanium.com/bookread2.php?book=1003505>

Перечень информационных технологий, используемых для освоения дисциплины (модуля), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем

Направление подготовки: 44.03.05-Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Профиль подготовки: Английский язык, родной (татарский) язык и литература

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

Год начала обучения по образовательной программе: 2023

Освоение дисциплины (модуля) предполагает использование следующего программного обеспечения и информационно-справочных систем:

Пакет офисного программного обеспечения Microsoft Office Professional plus 2010

Kaspersky Endpoint Security для Windows

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учётом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, учебно-методические комплексы, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОСВО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань", доступ к которой предоставлен обучающимся. ЭБС Издательства "Лань" включает все электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "Консультант студента", доступ к которой предоставлен обучающимся. Многопрофильный образовательный ресурс "Консультант студента" является электронной библиотечной системой (ЭБС), предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Полностью соответствует требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования к комплектованию библиотек, в том числе электронных, в части формирования фондов основной и дополнительной литературы.